



Nuova Concessionaria
RENOELBA S.r.l.
Portoferraio
Via T. Tesel - Tel. 92790
SERVIZIO VENDITA
ASSISTENZA - RICAMBI

CORRIERE ELBANO

Terme San Giovanni Isola d'Elba
FANGOTERAPIA PER LA CURA DELLE MALATTIE
REUMATICHE E ARTROSICHE
PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

ANNO XXXIII - N. 7
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 15 APRILE 1980

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 22/10807
Abbonamenti: Annuo L. 8.000 - Estero L. 12.000 - Semestrale L. 4.500 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
«E. BAGNINI», Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 250

17 - 18 - 19 Aprile

13^o Rallye dell'Isola d'Elba

Comprende: Campionato d'Europa Rallies conduttori coeff. 3 -
Campionato Italiano dei Rallies coeff. D 5 - Campionato Auto-
bianchi A 112 Abarth 70 H.P. - Campionato Fiat 1980

ORGANIZZAZIONE:
Automobil Club Livorno, con la collaborazione dell'Ente Valorizzazione Elba, dell'Associazione Albergatori Elbani della Comunità Montana dell'Associazione Sportiva Rally Elba e col patrocinio AGIP.

FORMULA DELLA MANIFESTAZIONE
La manifestazione consiste in una prova di regolarità con media oraria non superiore a 50 km/h con partenza ed arrivo a Portoferraio, divisa in due tappe uguali di 547 km., composte ciascuna di 31 controlli orari, 23 prove speciali, 23 controlli Stop, 2 controlli di passaggio, 2 parchi assistenza e 3 riordinamenti.

1.a Tappa: partenza ore 20.01 del 17 aprile; arrivo previsto ore 11.02 del 18 aprile.
2.a Tappa: partenza ore 22.46 del 18 aprile; arrivo previsto ore 13.47 del 19 aprile.

La manifestazione si svolge su un percorso totale di 1.094 km., con 62 controlli orari, 46 prove speciali, 46 controlli Stop, 4 controlli di passaggio, 4 parchi assistenza e 6 riordinamenti.

COMITATO ORGANIZZATORE
Presidente: Edoardo Andreini; Pres. Commissione Sportiva A.C. Livorno: Mario Palmieri; Pres. Ente Valorizzazione Elba: Boris Proccchieschi; Pres. Associazione Albergatori Elbani.

PERCORSO, da ripetersi due volte, per un totale di km. 1094 (tappe di km. 547 ciascuna).

Portoferraio, Bivio Boni, Procchio, Marciana Marina, Dei due mari (prova speciale), Colle Palombara, Marina di Campo, La Pila, Bivio Marmi, San Martino (p.s.), Acquabona, Bivio Volterraio, Volterraio (p.s.), Rio Elba, Bivio Nisporto, Parata (p.s.), Cavo, Rio Marina, Porto Azzurro, Bivio Mola, Bivio Capoliveri, Capoliveri, Bivio Straccalino, Monte Calamita (p.s.), Fattoria La Vallorita, Miniera, Capoliveri, Madonna, Bivio Mola, Campo Nanni, Monumento (p.s.), Lacona, Bonalaccia, La Pila, San'Illario (p.s.), Colle Palombara, Cavoli, Secchio, Fetovaia, Pomonte, Chiessi, Colle D'Orano (p.s.), Zanca, Marciana, Marciana Marina, Procchio, Bivio Boni, San Giovanni, Reciso (p.s.), Acquabona, Bivio Volterraio, Bagnaia, Falconaia-Cavo (p.s.), San Pietro, Cavo, Rio Marina, Porto Azzurro, Fanaletto, Monte Castello (p.s.), Acquabona, Campo Nanni, Monumento (p.s.), Lacona, Bonalaccia, La Pila, San'Illario (p.s.), Colle Palombara, Cavoli, Secchio, Fetovaia, Pomonte, Chiessi, Colle D'Orano (p.s.), Zanca, Marciana, Marciana Marina, Procchio, Bivio Marmi, San Martino (p.s.), Acquabona, Bivio Volterraio, Volterraio (p.s.), Rio El-

Portoferraio alla Mostra Medicea di Firenze



Nella Sala di Cosimo dei Medici in Palazzo Vecchio, affollata da una ressa di visitatori, abbiamo potuto ri-
vedere l'affresco del Vasari, che riproduce, riportato anche sulla copertina della Storia dell'Elba di Luigi De Pasquali, che raffigura l'ar-
chitetto Camerini mentre il-
lustra a Cosimo dei Medici il piano delle fortificazioni di Portoferraio.

Nuovo dépliant dell'Ass. Albergatori		
Presso l'AGIS di Avegno (Genova) è uscito in questi giorni il nuovo dépliant dell'Associazione Albergatori Elbani, tirato in 250 mila copie.		
Le prime pagine sono dedicate ad una serie di riproduzioni fotografiche delle località più spettacolari dal punto di vista panoramico che l'Elba può offrire: prevalgono gli azzurri del mare, spiagge e scogliere. Un'intera pagina è dedicata alla flora dell'isola: fichi d'india, castagne e i fiori della		
macchia mediterranea. Nelle pagine interne sono elencati, comune per comune, gli alberghi, ristoranti e pensioni che aderiscono all'Associazione Albergatori Elbani, per ognuno di essi una magnifica fotografia a colori con tutte le indicazioni utili per il turista.		
Si tratta quindi di un importante iniziativa che ha richiesto un impegno finanziario non indifferente, ma che risponde pienamente alle esigenze propagandistiche che l'associazione si propone.		
Il Provveditore agli Studi in visita all'Elba		
L'ultima settimana di marzo il Provveditore agli Studi, dott. Paolo Piccione, è stato in visita all'Elba, anche per invito del Consiglio di Distretto che nelle sue riunioni aveva più volte evidenziato la necessità che la massima autorità scolastica della provincia venisse sul posto per rendersi personalmente conto dei gravi problemi che da anni affliggono la scuola elbana.		
Un primo incontro ha avuto luogo giovedì mattina 27 marzo con i capi di istituto, Presidi e Direttori Didattici, per uno scambio di idee sui problemi di carattere generale che ogni anno immancabilmente si ripetono, come il ritardo delle nomine, il problema dei docenti pendolari con tutte le conseguenze che ne derivano, la difficoltà per gli insegnanti che provengono dal continente di trovare un alloggio, l'eccessiva frequenza con cui questi si assentano dalla scuola, il frazionamento delle cattedre per creare più posti di lavoro, ecc. Tutti problemi che il Provveditore - nonostante sia a Livorno da pochi mesi - ha mostrato di conoscere a fondo e per la cui soluzione ha assicurato tutto il suo interessamento. Nel pomeriggio dello stesso giorno il dott. Piccione aveva invitato nella sede della Comunità Montana i Sindaci dei comuni elbani e le autorità cittadine per		
un primo doveroso contatto con i dirigenti degli enti ed uffici pubblici che hanno sempre stretti rapporti col mondo della scuola. In quella occasione i sindaci dei comuni elbani hanno esposto al Provveditore i principali problemi delle scuole del loro circondario. Con particolare insistenza da parte del Vice Sindaco Alessi e del Direttore Didattico Simoni si è chiesto di poter proseguire anche negli anni futuri il funzionamento della scuola sperimentale a tempo pieno di Casa del Duca.		
Nel pomeriggio di venerdì il Provveditore si è incontrato con il Consiglio di Distretto; sono stati ripresi in esame i problemi dell'Elba, per la cui soluzione il dott. Piccione si è detto sempre disponibile, contando anche sulla collaborazione del Distretto Scolastico, presieduto dal prof. Barsotti. Al termine di tutte le riunioni il Provveditore ha lasciato nei presenti un'ottima impressione per la franchezza e la cordialità delle sue parole.		
La mattina di venerdì è stata dedicata alla visita alle scuole medie ed elementari di Capoliveri e Porto Azzurro, all'IPSIA di Portoferraio e alla scuola sperimentale di Casa del Duca, dove si è tenuto più a lungo avendo così modo di rendersi personalmente conto - come lui stesso ha dichiarato - della funzionalità delle strutture realizzate dalla Amm. Prov.le e della efficienza del lavoro che gli insegnanti stanno svolgendo per l'inserimento degli handicappati nelle comunità scolastiche.		
Il volume, che si conclude con due scene teatrali di Kandinskij, ed è corredato di riproduzioni di celebri opere pittoriche, costituisce una vera rarità per gli appassionati di arte moderna.		

Scritti intorno alla musica di Kandinskij		
Nilo Pucci, di cui nel mese di febbraio abbiamo pubblicato una scheda sul pittore surrealista Paul Klee con una riproduzione della darsena di Portoferraio, si è di recente interessato anche a un altro grande pittore moderno, Vasilij Kandinskij, di cui ha raccolto in un volume gli scritti intorno alla musica. Il volume, comparso nelle edizioni «Discanto» di Fiesole, contiene brani tratti dall'opera «Dello spirituale nell'arte», preceduti da una nota introduttiva di Nilo Pucci che ha anche integrato il testo con ampi riferimenti alla pittura, alla musica e alla letteratura russa, di cui è un profondo conoscitore.		
Il volume, che si conclude con due scene teatrali di Kandinskij, ed è corredato di riproduzioni di celebri opere pittoriche, costituisce una vera rarità per gli appassionati di arte moderna.		

Albo d'oro		
iscritti 44 partiti 40 arrivati 10		
1°-CAVALLARI-SALVAY Fulvia HF		
2°-BALLESTRIERI-AUDETTO Renault G.		
3°-POLLI-TAMPOLLI Fiat 124		
iscritti 41 partiti 38 arrivati 14		
1°-BARBASIO-MANNUCCI Lancia HF		
2°-BALLESTRIERI-AUDETTO Lancia HF		
3°-MUNARI-BERNACCHINI Lancia HF		
iscritti 66 partiti 58 arrivati 22		
1°-PAGANELLI-RUSO Fiat 124 S.		
2°-CECCATO-EISENDEL Fiat 125 S.		
3°-BISULLI-ZANUCCOLI Fiat 125		
iscritti 93 partiti 85 arrivati 20		
1°-TROMBOTTO-ENRICO Fiat 124 S.		
2°-TECILLA-LIPIZER Fiat 125 S.		
3°-BISULLI-ZANUCCOLI Fiat 125 S.		
iscritti 116 partiti 106 arrivati 27		
1°-TROMBOTTO-ENRICO Fiat 124 S.		
2°-BARBASIO-SODANO Lancia HF		
3°-KALLSTROM-HAGGBOM Lancia HF		
iscritti 102 partiti 88 arrivati 21		
1°-WARMBOLD-HAGGBOM VW 1302 S.		
2°-BARBASIO-MACALUSO Fiat 124 Ab.		
3°-TOMIZ-MAMOLO Fiat 124 S.		
iscritti 99 partiti 92 arrivati 35		
1°-VERINI-MACAUSO Fiat 124 R		
2°-PINTO-BERNACCHINI Fiat 124 Ab.		
3°-DE ECCHER-SALVADOR Porsche C.		
iscritti 117 partiti 109 arrivati 97		
1°-BALLESTRIERI-GIGLI Alfetta GT		
2°-PITTONI-PITTONI Alfetta GT		
3°-CAMBIAGHI R.-BERTOCCHI Fiat 124 Sp.		
iscritti 112 partiti 104 arrivati 45		
1°-ALLEN-KIVIMAKY Fiat 131 Ab.		
2°-ROSSELLI-BACCHETTI Fiat 131 Ab.		
3°-BIANCHI-NANNINI Lancia Stratos		
iscritti 162 partiti 147 arrivati 60		
1°-DARNICHE-MAHE' Lan ia Stratos		
2°-VERINI-SCABINI Fiat 131 Ab.		
3°-POND-GALLACHER Triumph TR 7		
iscritti 167 partiti 149 arrivati 51		
1°-VUDAFIERI-MANNINI Lancia Stratos		
2°-VERINI-MANNUCCI Fiat 131 Ab.		
3°-WITTMANN-NESTINGER Kadett GTE		
iscritti 206 partiti 196 arrivati 62		
1°-«TONY»-MANNINI Lancia Stratos		
2°-BETTEGA-PERISSINOT Fiat 131		
3°-PREGIASCIO-REISOI Alfa GTV 2000		

NOTE DI TOPONOMASTICA ELBANA

ARGO (porto)

Il toponimo **Porto Argo** identificato giustamente dagli studiosi moderni con l'odierno Portoferraio, merita uno studio più attento e critico di quanto la letteratura moderna ci offre. Questo toponimo fa la sua apparizione nella letteratura nel III sec. av. Cr. con Timoteo che lo nomina per primo (Cfr.: Diodoro Sic., IV, 56.5). In seguito però gli antichi per una errata etimologia i-dentificarono l'origine di **Porto Argo** con **Argos**, la famosa nave di Giasone, tesi sostenuta prevalentemente da Apollonio Rodio (IV, 654-658) e da Strabone (V, 2.6). Non sono d'accordo.

La **Tabula Peutingeriana**, la più antica geotopografia del mondo romano il cui archetipo risale all'età augustea, che fu nota in Italia soltanto nel XVIII sec., rappresenta l'isola d'Elba a forma di mezza luna, posta erroneamente di fronte alla Liguria occidentale. In questo apografo dove è chiaramente identificabile la baia di Portoferraio, si legge «**Ango Portus**». E' chiara l'errata trascrizione per cui bisogna leggere: «**Argo Portus**».

In latino «**Argo, us**» aveva il significato di «celere», termine legato ad un tipo di nave veloce la cui propulsione era affidata esclusivamente alla vela (Servio, Cicerone, Plinio. Cfr.: Forcellini E., **Totius latinitatis lexicon**, I, p. 268.col. 1, Patavii 1827; Perin J., **Onomasticon totius latinitatis**, I, p. 165, Patavii 1913). Sempre nel mondo latino una nave dalla prua tozza, poppa filante ed alta, con due mezzi di governo e la cui propulsione era affidata esclusivamente ad una vela quadrata era chiamata del «tipo Argo», perché la tradizione marinara di allora voleva che fosse simile a quella di Giasone (Angelucci E., Cocari A., **Le navi**, Roma 1975, pp. 17-31). Del resto anche oggi molte imbarcazioni sono legate al nome del proprio architetto o designer.

Quindi **Portus Argo**, «Porto Argo», significa che l'attuale baia di Portoferraio era allora agibile anche alle navi di non facile governabilità come quelle a vela. Quindi un termine puramente latino e assai significativo per chi includeva nelle sue rotte l'isola d'Elba.

LONGONE (porto)

Gli studiosi moderni si sono fossilizzati nel considerare **Longone** un toponimo di origine greca. Il Cardarelli facendo derivare da **loggon, onos**, «pietra forata per legarvi i bastimenti, pietra da ormeggi», dice: «dunque **longone** in sostanza veniva a dire: molo» (in «Arch. Stor. di Corsica», 1934, 4 pp. 526-527). Il Pais nella sua **Storia della Sardegna e della Corsica durante il dominio romano** (Roma 1923) scrive che **Longones** è una forma puramente greco-siciliota e sta per indicare «i porti», per cui associa il nostro toponimo alle ben note spedizioni dei Sicilotti contro la nostra Isola avvenute verso la metà del V sec. av. Crisostomo. Interessanti supposizioni, ma errate perché mai impostate. Vediamone il perché attraverso la **Tabula Peutingeriana** che ci offre la spiegazione del nostro problema etimologico.

Nella rappresentazione della nostra isola si legge sul contorno superiore «**Portu longone**». Certamente chi compilò nel XII sec. la **Tabula Peut.** copiandola da una delle copie dell'**Orbis pictus** di Agrippa (38 av. cr.; Plinio, **Nat. Hist.**, III, 3) volute per ordine di Teodosio il giovane (440 d. cr.), non riuscì a ben comprendere le ultime due lettere di **Long (us)**, per cui aggiunse in esponente una e, memore del nome della nostra baia **Longone**. Ora penso che l'originale agrippiano doveva avere impresse le parole «**Portus longus**», perché se **longon** significa «porto», «**Portus longon**» sarebbe un duplicato o reiterazione assurda in quanto suonerebbe come «Porto porto». E questo annulla chiaramente le argomentazioni del Cardarelli.

Alberto Riparbelli

Lettere in Redazione

Sig. Direttore

Leggo sul «Corriere Elbano» n. 4 la lettera inviata dal Sig. Mellini, procuratore della Immobiliare Capo d'Arco spa, nella quale vengo chiamato in causa per l'operazione speculativa che appunto, la Società da cui dipende lo scrivente della medesima, ha compiuto in passato e sta tentando proprio in questi giorni di replicare nella zona del Comune di Rio Marina, promossa dalla Civica Amministrazione, denominata Le Canelle.

Probabilmente lo scritto non meriterebbe alcuna risposta, giacché, è alla portata di tutti i visitatori della zona «incriminata» vedere — sia con un sopralluogo diretto e sia passando d'innanzi con il battello — lo spessore dei guasti che le ruspe della Società hanno già provocato e, ripeto, stanno tentando di riproporre in un sito di eccezione quale è quello preso di mira da questi signori; inoltre, personalmente confido troppo nel giudizio obiettivo della Giustizia per ora penale alla quale mi sono affidato con una detagiatissima denuncia ai primi dello scorso ottobre, per dover intervenire nella anemica «querelle» che il Sig. Mellini tenterebbe di proporre con il suo scritto.

Un paio di quesiti comuni vorrei porre non tanto al «nostro», quanto all'opinione pubblica ed agli esperti elbani e cioè:

1) Dove sono gli almeno 240.000 metri quadrati che la «Capo d'Arco» spa, avrebbe dovuto asservire contigualmente al condominio purtroppo già edificato, nel rispetto dell'art. 17 della legge 765? Infatti, la

zona sulla quale insiste il «mastodonte», al momento del rilascio della licenza era regolata dallo strumento urbanistico rappresentato dal «Regime delle Perimetrazioni» in forza del Decreto Ministero LL. PP. n. 17037 del 27-12-68.

2) Come è stato possibile (e lo sarebbe oggi con il nuovo intervento!) rispettare il Decreto n. 3267 del 30-12-1923 («Vincoli idrogeologici») da parte di una Società che, in un sito così delicato dal punto di vista dell'equilibrio naturale (non dimentichiamoci infatti che il Comune di Rio Marina è soggetto a tale vincolo per il 96 per cento dell'intero suo territorio!) edifica decine di migliaia di metri cubi distruggendo così l'intero patrimonio floreale e ponendo in tal modo, una gravissima ipotesi alla stabilità del sito stesso?

Come vede, gentile sig. Direttore, i quesiti posti dal sottoscritto sono assai precisi in termini di dottrina urbanistica ed agli stessi, ancora attendo un'altrettanto precisa risposta giacché, prima della recente mia denuncia alla Magistratura, in data 20 settembre 1978 segnalai la cosa alla Regione con documentatissima lettera raccomandata (5 pagine) che però, ancora attende un qualsivoglia esito epistolare da parte della «Autorità Competente».

In ogni caso, qualora il Sig. Mellini intenda pubblicamente dibattere la questione, per il tramite della Sua cortese ospitalità annuncio che mi pongo fin da ora a completa disposizione di chiunque intenda organizzare questo confronto.

Con cordialità
MASSIMO BANDINELLI

Dai paesi elbani

marciana marina

rio elba

Manrico Murzi scrive: Salviamo Marciana Marina

Genova, 6 aprile 1980

Caro Aristodemo,

Se vengo alla Marina e ci salutiamo, in piazza di sopra, mi resti in modo a lungo divertente attaccato alla mano. Come un vestito alle mani delle donne marcianesi di un tempo, quando lo lasciavano sciorinare un attimo nell'acqua dell'uviale. Sì, perché hai l'abitudine, una volta ormezzato, se così si può dire, alle mie dita, di lasciarti andare tutto all'indietro, con peso leggero, e quasi ti strofini «pe le tere» con in bocca una risata omerica, ossia di antica poesia.

Chiedo di te ogni tanto, quindi, e Ida del forno m'ha raccontato uno di quei fatti che facevano il nostro paese del passato. Giorni fa, c'era la morte della tu' mamma, hai colto dei fiori. Poi sei passato da Aldo per un bicchieretto prima di pigliare la via del cimitero, che «non ti mettere in cammino, se la bocca non sa di vino».

Mentre bevevi, però, ti è venuta un'idea: chiedere a Bastianina di metterti quei fiori didietro il banco e fra le bottiglie della vetrina. Che li ti avresti visti tutto quel giorno e anche qualcuno dei seguenti, ma al cimitero chi ci sarebbe più andato a rivederli? E così è stato. Ti chiederai la ragione di questa mia lettera.

Sul giornale degli Elbani c'è un «Marciana, ad-

dio» di Gian Piero che mi ha fatto andare il sangue al cervello. Roba da imbenzinarsi subito e non parlarne più!

Tu l'hai letto? Senz'altro sai, comunque, che l'ultima botta ti vorrebbe dare al paese.

Il Berti, alla fine del suo discorso, chiede di scrivere «agli amici di Marciana Marina».

Io ho pensato subito a te.

Mi ricordo che, anni or sono, dalla ex caserma dei Carabinieri partiva, per casa tua, un viottolo stretto, «vico del toro», a dorso d'asino, in granito, protetto ai lati da due alti muri, case di lucertole in cima a le quali la luna di notte bagnava pezzi di vetro verde. Anche ubriachi come tegole ti si incamminavano bene, tenendosi con le mani che toccavano da parte a parte.

Poi ci fecero il dispetto di farlo sparire. E lo sostituirono con una brutta, larga strada a misura di macchina non più di uomo. Perché oggi, si beve il «baby» e a piedi si va poco.

Dunque, ci vorrebbero le varie gli scoglietti, granchi compresi, e la «via de la tore» con le tamerici. Come dire, la cosa più bella! Mi dirai, una ragione di più per stare al Caffè d'Aldo, in piazza di sopra, o... qui in salita di Santa Brigida.

Ma vedi, anche se non ci si va tanto nell'unico proprio posto, questo deve restare intatto, poiché così vive dentro di noi. E se lo si sa rovinato anche in una sola sua parte, lo si sa rovinato dappertutto. E persino in quell'angolo discreto, vicino alla chiesa dove state sempre tu, Benito, Scopamare, Nanni....

Ti chiedo un favore. Sticcome io non vengo lì da un po' e non so quando potrò attraversare il canale, tu intanto individua i veri amici della nostra Marciana. Mettili assieme. Tu lo senti se una puzza di politica sporca, di demagogia, di passione sfrenata per il denaro o se invece ama la piazza, la bevutina, la risata a tutti i costi, la battuta; tu l'accorgi se uno ha solo gaglia boria o se, invece, ha la semplicità dei nostri vecchi e non ha dimenticato la povertà di casa sua e la

fatica di vivere dei suoi.

Poi li inviti a una caminata per la torre e tu in testa a tutti. Guarda di riempire il viale di una folla, che è una forza, sai. E chissà che non si accodino, allora, anche gli speculatori, i «bottegai», come li chiamava il povero Brignetti, nostro comune amico. E i politici che non sanno dire di NO per mancanza di coraggio, o per paura di non essere considerati abbastanza progressisti. Sì, che si accodino per non restare indietro e farsi così individuare meglio. E via dalle stanze dei bottoni, con un colpo d'aria fresca, può darsi si rendano conto del delitto che si farebbe a toccare quella passeggiata.

Ci verrò anch'io, se mi avvisi per tempo.

Spero soltanto che non ci si trovi in due: io e te.

In tal caso, a un certo punto ti girerai, ci daremo la mano come in piazza di sopra, e ci ricorderemo, insieme questa volta, del vestito tenuto sciolto dalle marcianesi di un tempo nell'acqua dell'uviale.

Manrico

➔ Il bilancio di previsione per il 1980 è stato approvato con i soli voti della maggioranza. L'argomento ha richiesto ben due sedute; fra l'altro sono stati discussi i contributi spettanti al Consorzio Acquedotti e all'ACIT. In chiusura si è parlato dei lavori di prolungamento del molo franco e, in particolare, della realizzazione del noto imbonimento di cui polemicamente si è scritto e si continua a scrivere in altra parte del giornale.

Il sindaco Bonanno, in proposito, ha assicurato di seguire scrupolosamente la cosa affinché siano evitate paventate deturpazioni.

san piero

Settimana santa

Il Sacro Ufficio della Settimana Santa, quest'anno, ha impegnato a San Piero tutte le istituzioni religiose, sia maschili che femminili.

Le funzioni che ripropongono l'antico costume religioso, hanno avuto inizio Venerdì d'Olivio con la processione serale, conclusa con l'uscita dal Tempio dell'immagine della Madonna Addolorata, mentre il coro eseguiva lo «Stabat M.D.».

La domenica successiva, presso la romanica chiesa di San Nicolò, Don Nicola Miolli ha benedetto e distribuito ai fedeli i ramoscelli di ulivo. In passato, per conferire alla sacra cerimonia un tono di profonda letizia, i rametti dai più giovani erano guarniti di ghiottonerie.

Data la circostanza della solennità pasquale, la cittadinanza e i forestieri, hanno gremito le chiese e le piazze adiacenti, attribuendo alle meste cerimonie del Venerdì Santo, un tono più imponente.

La «passeggiata penitenziale» del venerdì mattina, patrocinata dalle Confraternite di San Piero e Sant'Illario, ha attirato su di sé l'attenzione dei fedeli per il rigoroso raccoglimento dei credenti e per lo svolgersi del rituale fol-

MANIFESTAZIONE IN MEMORIA DEI CADUTI PER IL LAVORO, LA LIBERTA' E LA DEMOCRAZIA

Rio Elba ha vissuto domenica scorsa una giornata intensamente patriottica con una manifestazione indetta dal Comune, con la partecipazione dell'ANPI e della Federazione sindacale unitaria CGIL-CISL-UIL.

Cinque vie cittadine sono state intitolate rispettivamente ai Caduti nelle miniere, ad Aldo Moro, ai partigiani Sabino Galletti, Sabba Mancusi e Ilario Zambelli e questo atto di omaggio in ricordo del loro sacrificio ed eroismo, ha dato motivo ad una manifestazione che ha visto la partecipazione di tutta la cittadinanza, delle delegazioni dei Comuni elbani e delle associazioni civili e combattentistiche con gonfaloni e bandiere.

Dopo la Santa Messa e il corteo che ha percorso le vie cittadine soffermandosi in quelle intitolate ai Caduti per il lavoro, la libertà e la democrazia, il sindaco di Rio nell'Elba, Vezio Colli, ha esaltato il significato della manifestazione.

A lui hanno fatto seguito il segretario nazionale dell'ANPI Roberto Bonfiglioli ed il segretario nazionale della Federazione sindacale unitaria CGIL-CISL-UIL.

➔ Il lunedì dell'Angelo, festa di antica tradizione riese dedicata a S. Caterina d'Alessandria, il secentesco dipinto attribuito a Giovanni di San Giovanni, ritrovato quasi miracolosamente in Germania, è stato portato in processione nella chiesetta-oratorio di cui è titolare, appunto, S. Caterina, e da dove fu trafugato una quindicina di anni fa.

Uscendo dal paese, la Banda Musicale intonava inni sacri e lungo la strada che si inerpica per la verde collina, il parroco con i numerosi fedeli al-

ternava canti a preghiera. Intanto lassù, alla secolare chiesina che esisteva già al tempo della distrutta Grassera, molti volontari avevano ripulito e imbandierato il piazzale, predisponendo un comodo parcheggio per le auto, che sono poi arrivate numerose da ogni parte dell'Isola. E' doveroso ringraziare il Direttore delle Miniere ing. Mengozzi per la concessione di una rupa, con cui si è potuto realizzare un allargamento della strada.

Appena la processione è entrata nel piazzale, dal piccolo campanile lo squillo delle campane si è diffuso nell'aria fino alle valate circostanti, salutandolo festosamente il ritorno della Sacra Immagine, fra le vetuste mura dove era stata per più di tre secoli.

Il quadro è stato posto provvisoriamente fra le colonne del monumentale altare (in un secondo tempo ritornerà definitivamente nella chiesa Parrocchiale del paese); c'è stata la Celebrazione Eucaristica, e durante l'Omelia il Parroco ha ringraziato tutti e particolarmente coloro che hanno potuto realizzare il difficile e avventuroso ritorno del famoso dipinto: cioè la Baronessa Cetto, la sig. Lia Magnanini di Capoliveri, Hans Berger, nostro gradito ospite da parecchio tempo, nonché quanti si sono dati da fare per la buona riuscita della festa. Al termine è partito dalla folla dei presenti un insolito quanto spontaneo e caloroso applauso.

Infine, tutti fuori sui prati al bel sole primaverile a dare l'assalto alla bancarella delle bibite e delle tradizionali dolci sportellate mentre la banda musicale riprendeva a suonare allegri motivi.

Dalla prima pagina

Note di toponomastica

e Pais ai quali si sono associati molti studiosi. Vediamo ora cosa significa Longus.

Il mondo latino aveva un significato ben preciso. In senso generale ce lo spiega ampiamente Isidoro (Etymologiarum): «Longum enim Graeci μακρόν dicunt (XV, 9,5)» e «Longus a linea dictus, propter quod sit porrectus (X,156)». Esauriente spiegazione del nostro toponimo legato, quindi, alla forma allungata della baia. Ma se il termine si considera legato al mondo marittimo, quel longus associato a Portus, assume una sfumatura maggiore. E cioè, non solo significa porto dalla forma allungata, ma agibile solo a quelle navi che usavano come mezzi di propulsione la vela e i remi. Ora per una nave romana che usava solo la vela sarebbe stato pericoloso entrare nel porto dove per entrare era d'obbligo l'aiuto dei remi. Non per nulla la trireme era detta longa navis perché «a figura dicta tum velis tum remis agitur» (Forcellini, Totius latinitatis lexicon, II, p. 959, col. 2, Patavii 1828; Guglielmotti A., Vocabolario marino e militare, Roma 1889; Bass G.F., A history of Seafaring based on underwater, London 1972).

Quindi, come si vede, Longone è di pura derivazione latina e il suo etimo è legato alla conformazione allungata del luogo e alla possibilità di accogliere in età romana navi la cui propulsione, oltre che alla vela, era affidata anche ai remi.

Quindi, come per Porto Argo di cui abbiamo già visto l'etimo, anche il nome Portus longus era una utile indicazione per chi aveva incluso l'isola d'Elba sulle sue rotte.

Il toponimo ebbe successo e resistette anche dopo la caduta del mondo romano grazie al suo significato «di forma allungata».

Proposta una sede staccata del Provveditorato agli studi all'isola d'Elba

Il Provveditore agli Studi di Livorno, nelle riunioni tenute ai capi di istituto, ai Consiglieri del Distretto e alle autorità elbane, fra i vari problemi che ha trattato e per la cui soluzione ha promesso il suo interessamento, ha accennato anche alla opportunità di creare all'Elba una specie di succursale del Provveditorato, un organo cioè che rappresenti il Provveditorato e al quale si possano rivolgere le scuole dell'Elba per tutte le necessità che quotidianamente si presentano. Questo ufficio, che dovrebbe far capo al Distretto scolastico o ad una scuola superiore di Portoferraio, pur non avendo nessuna facoltà deliberativa, tuttavia sarebbe già un primo passo avanti verso quel decentramento che si va sempre più estendendo nell'apparato burocratico dello Stato. La posizione geografica dell'isola con la difficoltà dei collegamenti e la lontananza dal capoluogo di provincia, sarebbero di per sé motivi più che plausibili per giustificare una decisione del genere.

Del resto esistono in proposito molti precedenti negli altri uffici: basti pensare alla Vice prefettura, all'Ufficio Staccato della Amme. Provie, all'Ufficio Prov.le del Lavoro, alla Sezione del Genio Civile di Livorno, all'Ispettorato Prov.le dell'Agricoltura, creati appunto nell'intento di dare alle popolazioni elbane la facoltà di sbrigare sul posto le pratiche di ordinaria amministrazione. Per cui non si vede perché non si dovrebbe creare un ufficio del genere anche per il Provveditorato agli Studi, affidandogli l'espletamento di tutte quelle incombenze burocratiche secondarie che costituiscono per il Provveditorato solo una perdita di tempo e per la cui tempestiva evasione trova difficoltà a causa della carenza di personale.

L'avere sul posto un interlocutore a cui rivolgersi direttamente costituirebbe un grosso risparmio per le scuole elbane, ciascuna delle quali deve quotidianamente rivolgersi al Provveditorato con telefonate

interurbane in teleselezione che alla fine del trimestre comportano spese che per ogni scuola si aggirano su una media superiore alle centomila lire; il che significa che ogni anno la SIP incassa dalle scuole elbane la rispettabile somma di circa cinque milioni, dovuti in gran parte per telefonate al Provveditorato di Livorno. Ma a parte questo, che pure non è un motivo trascurabile, avere sul posto un ufficio a cui rivolgersi significherebbe semplificare quell'iter burocratico sempre complicato anche quando

si deve richiedere un certificato o vidimare un teserino ferroviario.

Quali saranno le incombenze dell'Ufficio, sarà successivamente concordato e precisato; intanto è già un dato positivo che il Provveditorato — che ha lasciato all'Elba un'ottima impressione per le buone intenzioni da cui è animato — ne abbia parlato; sta ora agli organi collegiali scolastici non lasciar cadere nel vuoto un accenno così autorevole, formulando la richiesta e insistendo perché venga con sollecitudine realizzata.

Cerimonia di chiusura della Scuola Alberghiera

Sabato mattina all'Eurotel di Capoliveri, alla presenza del Provveditore agli Studi, dell'assessore provinciale alla P.I. prof. Cocchella, delle autorità cittadine e dei Sindaci dei Comuni elbani, si è svolta la cerimonia di chiusura dei corsi professionali di qualificazione alberghiera per l'anno 1979-1980. Il direttore della scuola cav. Boris Prochieschi, ha rivolto parole di elogio ai 140 allievi che hanno brillantemente superato gli esami conclusivi, consegnando il diploma di qualificazione. Il cav. Prochieschi si è poi rivolto al Provveditorato agli Studi, ringraziandolo per il suo intervento e pregandolo di adoperarsi perché la scuola negli anni futuri possa essere ufficialmente riconosciuta come scuola statale, e non più regionale e perché gli insegnanti possano ottenere la pariteticità di punteggio con i colleghi delle scuole statali. Il Provveditorato agli Studi che nei giorni precedenti aveva avuto modo di assistere ad alcune fasi dell'esame degli allievi, ha riconosciuto la serietà della scuola ed ha promesso tutto il suo interessamento in merito a quanto gli è stato richiesto. E' stata quindi la volta del Presidente della Comunità Mon-

tana Cecchi che — a proposito della necessità di una sede propria per la scuola alberghiera già accennata da Prochieschi — ha preannunciato accordi col comune e con la Provincia per destinare a sede dei corsi lo stabile del vecchio ospedale opportunamente ristrutturato, quando sarà reso agibile il nuovo ospedale civile elbano realizzato nella zona di San Rocco. La sede della scuola — ha detto Cecchi — potrà offrire ospitalità anche agli insegnanti delle scuole superiori che incontrano all'Elba difficoltà di alloggio e potrà servire da mensa agli studenti pendolari nei giorni in cui sono costretti a restare a Portoferraio per necessità di studio. Infine ha parlato il prof. Cocchella che dopo aver accennato all'incremento che la scuola alberghiera ha avuto in questi ultimi anni, ha preannunciato che per il prossimo anno scolastico la provincia di Grosseto ha già prenotato cinquanta posti per allievi provenienti dalla Maremma. Il prof. Cocchella si è quindi rivolto agli allievi complimentandosi con loro per il buon esito degli esami e si è augurato — con la prossima riforma della scuola — un sempre maggiore sviluppo su

scala provinciale e regionale. Dopo la consegna dei diplomi, gli invitati, fra cui numerosi erano i familiari degli allievi, sono passati nella grande sala dell'Eurotel per consumare il pranzo allestito e servito dagli stessi allievi della scuola. Terminato il pranzo ha preso la parola l'assessore alla P.I. della Comunità Montana, prof. Petri, per ringraziare gli allievi, i loro familiari e tutte le autorità intervenute; un ringraziamento particolare ha rivolto all'assessore Cocchella e all'Amministrazione Provinciale da lui rappresentata per l'interessamento sempre dimostrato nei confronti della scuola alberghiera, che è unica nella provincia di Livorno e alla quale confluiscono allievi anche dai vicini comprensori del continente.

Al Consorzio Acquedotti Elbani è pervenuto da parte del Consigliere di Amministrazione della Cassa per il Mezzogiorno prof. Stefano Sandri, un dispaccio telegrafico nel quale egli comunica l'avvenuta approvazione dell'esito della gara per la rete fognaria del nostro comune.

porto azzurro

I lavori potranno avere inizio quanto prima.

➔ Il figlio Walter e le figlie Lilliana in Mengozzi e Sara in Bellaben per onorare la memoria della signora Diva Milani recentemente scomparsa, hanno elargito L. 250.000 alle suore dell'Istituto S. Vincenzo di Porto Azzurro.

Notiziario di Portoferraio

Dal taccuino

◆ All'Università di Pisa si è laureata a pieni voti in Scienze dell'Informazione la giovane concittadina Francesca Gasparri Rosomanno discutendo una tesi sui modelli e meccanismi per la protezione delle informazioni e loro applicazione nei sistemi data-flow.

◆ Alla neo dottoressa i più fervidi complimenti e auguri e molti rallegramenti anche ai familiari, in particolare ai suoi genitori, il nostro carissimo amico e collaboratore Aulo Gasparri e la sua gentile signora prof.ssa Enrica.

◆ Il Brigadiere dei Carabinieri Antonio Di Cunto, della Compagnia dell'Elba, è stato nei giorni scorsi promosso al grado di Maresciallo. Complimenti vivissimi.

◆ A Firenze il 6 c.m. per la felicità del nostro concittadino Idilio Pisani e della sua signora Daniela è nata Tessa per la quale formuliamo i migliori auguri.

◆ Ai genitori ed ai nonni, in particolare ai signori Giovanni e Caterina Pisani, congratulazioni vivissime.

◆ Il 26 marzo, a Firenze, nella Chiesa di S. Caterina, si sono uniti in matrimonio il perito ind. Rodrigo Rodriguez e la signorina Patrizia Patelli.

◆ Gli sposi sono stati festeggiati nel corso di un signorile rinfresco offerto in un noto Hotel fiorentino.

◆ Alla giovane coppia auguri di tanta felicità e rallegramenti vivissimi alle famiglie.

◆ Il 29 marzo u.s., nella suggestiva chiesetta dell'Oasi di S. Martino si sono celebrate le nozze della signorina Fiorella Serni, laureanda in medicina, con il sig. Giuseppe Cocchella, Odontotecnico di Genova.

◆ Agli auguri per la giovane coppia, che è stata festeggiata nel corso del tradizionale pranzo nuziale servito nelle sale della stessa Oasi, uniamo vive felicitazioni per la madre dello sposo signora Vittoria e per i genitori della sposa, gli amici Edolo e Natalina Serni.

◆ Nel quarto anniversario della morte di Santi Chiappa, la moglie Franca ha offerto in Sua memoria L. 50 mila per la costruzione casa canonica della Chiesa Parrocchiale.

◆ In memoria di Corrado Giannoni di cui il 16 aprile ricorre il quarto anniversario della scomparsa, la moglie è i figli hanno elargito L. 20.000 all'AVIS.

◆ Ricorrendo l'8 aprile il primo anniversario della scomparsa di Pietro Guidi alcuni amici hanno elargito L. 25.000 alla P.A.L. Croce Verde e L. 25.000 all'AVIS.

◆ La signora Maria Ridi per onorare la memoria del marito Mario ha elargito L. 20.000 alla Casa di Riposo Traditi.

◆ N. N. ha elargito L. 10 mila alla Casa di Riposo Traditi.

◆ Ricorrendo il 16 aprile il settimo anniversario della scomparsa di Bartolomeo Pacinotti la moglie Anna Mulaz Pacinotti e Ottavina Rosi hanno elargito L. 20.000 alle Suore di S. Vincenzo di Porto Azzurro.

◆ In memoria di Duvald Demi di cui il 4 aprile ricorre il 30° anniversario della scomparsa, il fratello Miro ha elargito L. 10.000 all'AVIS, L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi e L. 10.000 all'Asilo Infantile Tonietti.

◆ Per onorare la memoria di Rolando Venturini di cui il 30 marzo ricorre il 4° anniversario della scomparsa, la famiglia ci ha fatto pervenire da Firenze L. 50 mila per l'AVIS e L. 50.000 per la Chiesa del SS. Sacramento.

◆ Nel terzo anniversario della scomparsa di Edilio Bernardi, la moglie e la figlia hanno elargito L. 15 mila all'Asilo Infantile Tonietti, L. 15.000 all'AVIS e L. 15.000 alla Casa di Riposo Traditi.

◆ In memoria di Florestano Franci di cui l'8 aprile ricorre il terzo anniversario della scomparsa la famiglia

Leoncini ha elargito L. 10 mila all'AVIS e L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi.

◆ In memoria di Elbano Imparata, recentemente scomparso la moglie e i figli hanno direttamente elargito all'Asilo Infantile Tonietti L. 50.000.

◆ Per onorare la memoria dello zio Elbano Imparata, la nipote signora Anna Tacchini ha elargito L. 15.000 all'Asilo Infantile Tonietti.

◆ In memoria di Elbano Imparata Ilona e Roberto Bianconi hanno elargito L. 10.000 all'AVIS e L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi.

◆ In memoria del fratello Alessandro, Pilade Prioreschi ci ha inviato da Roma L. 10 mila per la Casa di Riposo Traditi.

◆ In memoria di Maria Lena, recentemente scomparsa, il condominio ha direttamente elargito all'Asilo Infantile Tonietti L. 60.000.

◆ In memoria di Maria e Silvestro Lambardi, il figlio dott. Nello ci ha fatto pervenire da Trapani L. 10.000 per la Casa di Riposo Traditi.

◆ A Pescia, dove si era stabilito da molto tempo ed esercitava la professione di medico-chirurgo, è improvvisamente deceduto in ancor giovane età, il dott. Giancarlo Varanini. La notizia ha suscitato commozione e compianto fra i numerosi amici che ancora contava all'Elba, dove aveva trascorso l'infanzia ed era ben voluto per il suo carattere simpatico e cordiale.

◆ Ai familiari dell'estinto — e in particolare al fratello Giorgio a cui siamo legati da antica amicizia — le più sentite espressioni di cordoglio.

◆ Il 5 c.m. si è spenta all'età di 85 anni, Pia Becorpi ved. Grandolfi. Il compianto è stato unanime perché la buona signora, oltre essere conosciuta per le qualità di provetta sarta, era molto stimata per le belle doti di cuore.

◆ Ai figli Dino e Maria Laura Murzi, al genero, ai nipoti ed a tutti i familiari le più sentite condoglianze.

◆ Mercoledì scorso è deceduto all'età di 73 anni Mario Ratti, già capo dei portanti della Misericordia decorato di Croce al merito della carità. Era una persona mite e simpatica a cui tutti volevano bene, pertanto la sua scomparsa ha destato nei numerosi amici vivo cordoglio.

◆ Alla moglie, signora Francesca, ai figli ed a tutti i familiari sentite condoglianze.

NOTE D'ARTE

Alla Galleria «La Darsena» di Portoferraio dal 30 marzo al 29 aprile mostra antologica dei disegni di Carlo Domenici. Parlando di Domenici su un giornale dell'Elba non si può fare a meno di ripetere quanto tante volte si è scritto di lui; semmai ci si potrebbe fare un discorso diverso trattandosi di una serie di disegni veramente rari che l'autore conserva religiosamente come proprietà privata.

I temi sono quelli consueti: animali della Maremma, figure umane, paesaggi elbani che non potendo affidarsi alle qualità coloristiche trovano nella purezza della linea e nel gioco dei chiaroscuri gli elementi peculiari della loro validità artistica.

A Livorno nella Galleria «Elefante» in via della Gherardesca, 21 è stata inaugurata il 12 aprile una mostra personale di Giovanni Marchi e di Mario Petri, due pittori livornesi ben noti anche all'Elba per aver esposto qualche anno fa alla Galleria della «Soffitta» il primo e il secondo alla Galleria «La Darsena».

Mario Petri, presentato in catalogo dallo xilografo e critico d'arte Luigi Servolini, pur facendo parte del gruppo Labronico, se ne distacca per i motivi della sua ispirazione e per lo stile «aperto» anche ad esperienze più recenti. Predilige le mostre di arte sacra nelle quali ha sempre avuto lusinghieri ap-

Lo Sport Il campionato si avvia alla conclusione

SECONDA CATEGORIA

I risultati:

Domenica 30 marzo

Campese-Roccastrada 1-0
Audace-Riotorto 2-1
Marina Gross-Capolveri 2-1
Montiano-P. Azzurro 1-1

Domenica 6 Aprile il campionato ha ripreso per la festività di Pasqua.

Domenica 13 aprile

Porto Azzurro-Civitella 2-1
Audace-Ribolla 2-0
Capolveri-Campese (sospesa) 1-0

LA CLASSIFICA

Gavorrano	39	28	16	9	4	52	25
Suvereto	39	28	15	9	4	55	28
Portoferraio	37	28	13	11	4	45	23
Campese	35	26	14	7	5	42	25
Marina Gross.	30	28	11	8	9	50	41
Porto Azzurro	30	28	8	14	6	39	43
Riotorto	29	28	10	9	9	36	34
Ribolla	28	28	9	10	9	34	33
Campiglia	27	28	8	11	9	33	30
Civitella M.	24	27	9	6	12	30	39
Chiusdino	23	28	9	5	14	41	55
Elba Capolveri	22	27	7	8	12	25	26
Montiano	22	27	7	8	13	32	55
Roccastrada	21	28	6	9	13	41	39
Talamone	19	28	5	9	14	22	39
Campagnatico	19	28	5	9	14	22	39

Quelle speranze per il primato che apparivano ormai spente nelle squadre elbane, sembrano riaccendersi dopo i risultati di questa ultima settimana. Il campionato si avvia alla conclusione e due soli punti dividono il Gavorrano e il Suvereto, che guidano la classifica a pari punti dall'Audace. Il più piccolo «scivolone» può costare così la promozione a pro della squadra elbana che ha un calendario tutt'altro che difficile. Il «giallo» di Capolveri (partita sospesa al 20° del 2.0 tempo per disordini), esenterà forse, decisamente la Campese dallo sprint finale. Peccato perché la squadra di Tatti aveva tutti i numeri per figurare meglio.

Concluso il Campionato Regionale Allievi

Con il pareggio casalingo per 1-1 con il Barbanella, gli Allievi della Società Audace hanno concluso il loro campionato regionale raggiungendo la quota di 23 punti, in una posizione di metà classifica. È un risultato molto lusinghiero che dà una meritata soddisfazione alla Società e premia l'ottimo lavoro svolto dall'allenatore Beppe Frangioni e dai responsabili del settore giovanile.

Non poche erano le perplessità di chi si nutrivano alla vigilia del torneo, sia per il valore delle concorrenti, alcune delle quali di grossa tradizione (Pisa, Livorno, Grosseto) e

prezzamenti; ricordiamo l'Agostiniana di Piazza del Popolo a Roma, la biennale della Antoniana di Bologna e la biennale d'arte sacra di Perugia; nel catalogo risulta un lungo elenco dei primi premi riportati nelle mostre nazionali e straniere a cui ha partecipato.

Nuovo Palazzo Comunale

Dopo molti anni di incertezze e di dubbi, a Capolveri è stata decisa la localizzazione del nuovo Palazzo Comunale che sorgerà in via De Gasperi. Con una semplice ma significativa cerimonia, a cui hanno presenziato il vice Prefetto dott. Galamini Di Recanatì, il sindaco ing. Della Lucia, il Presidente della Comunità Montana Cecchi e molte altre autorità e personalità, l'Arciprete Don Vincenzo Bernardini ha benedetto la posa della prima pietra. Successivamente è stato offerto agli intervenuti un signorile cocktail.

Ringraziamento

Carolina Polesi nei Piacentini, unitamente alla famiglia, porge un riconoscente grazie al Primario dell'Ospedale Civile Elbano dott. Pavia, a tutta l'équipe medica, al personale della Divisione Chirurgica, alla buona Suor Maria, per le cure e l'affettuosa assistenza prestate.

TERZA CATEGORIA

I risultati:

Domenica 30 marzo

Seccheto-Marinese 1-1
Pro Livorno-Schioppa 0-2
S. Piero in P.-Bibbina 1-1

Domenica 6 aprile

Bibbina-Marinese 1-3
Schioppa-Seccheto 1-0
S. Piero in P.-Pro Livor. 1-1

Domenica 13 aprile

Marinese-Pro Livorno 3-1
Bibbina-Seccheto 1-0
S. Piero in P.-Schiopp. 2-2

LA CLASSIFICA

Marinese	7	4	3	1	0	9	3
Bibbina	5	4	2	1	1	4	4
Schioppa	5	4	2	1	1	6	4
San Pietro in Palazzi	4	4	1	2	1	6	5
Seccheto	2	4	0	2	2	1	3
Pro Livorno	1	4	0	1	3	2	7

Si è conclusa a Firenze la 3.a ed ultima fase di qualificazione Regionale Campionati Nazionali per le classi Speranze e Ragazzi fino a cinture marroni e nere.

Partecipava nella classe Ragazzi: Parrini Riccardo, che nella precedente fase si era classificato al 3.º posto guadagnandosi la medaglia di bronzo, e nella classe Speranze le sorelle Grassi Maria Teresa e Mafalda, che avevano qualificato nella precedente fase rispettivamente al 1.º e al 6.º posto.

La gara di domenica scorsa è stata un nuovo trionfo anche se purtroppo Parrini Riccardo, pur avendo svolto un ottimo combattimento non è riuscito a qualificarsi per i Campionati Italiani.

Mafalda Grassi 3.a classificata nella sua categoria, ha svolto dei combattimenti eccellenti e se non è riuscita a raggiungere il traguardo del 1.º posto è stato soltanto per la stanchezza fisica, dovuta al poco allenamento, in quanto dopo due anni di inattività, soltanto da un mese ha ripreso ad andare in palestra.

Un'altra medaglia d'oro è andata invece alla sorella Teresa e per lei ormai non ci sono più elogi. Da anni, vince tutti i titoli regionali, ed i suoi combattimenti finiscono quasi sempre prima del previsto, vincendo, come è successo anche questa volta per ippon (K.O.).

Due ragazze veramente molto brave: adesso le attende una prova più difficile ai campionati italiani, sabato 26 aprile a Roma, ma le loro probabilità di riuscita sono tante data la loro validità.

Concerto degli allievi musicanti

Gli allievi del costituendo Complesso Filarmonico, sotto l'abile guida del Maestro Edelweiss Rubini, hanno tenuto la mattina di Pasqua un applaudito concerto. Fine della manifestazione era quello di far conoscere il grado di preparazione degli allievi stessi, la volontà di giungere ad una completa formazione del corpo filarmonico ed attrarre l'attenzione sulla necessità che «gli uomini di buona volontà» che si sono posti alla testa dell'iniziativa (e fra essi il Sindaco di Portoferraio dott. Frattini) siano aiutati moralmente e materialmente.

Il primo fine è stato pienamente conseguito; per il secondo pensiamo che molti vecchi musicanti siano stati assaliti dall'antica e inesauribile passione, e presto indosseranno nuovamente la divisa della banda portoferraiese; per il terzo... speriamo bene!

Certo, sarebbe utile che i nostri organismi tenessero conto che quella musicale è un'attività culturale per eccellenza.

Tornando al concerto, molti gli applausi per le buone esecuzioni di brani di Mozart, Beethoven, Mascagni, Miller e Stevan. Complimenti ai giovani allievi e al Maestro Rubini.

La quarta giornata di questa fase finale del campionato di terza categoria vede ancora in testa il Marciniana Marina che dà la netta sensazione di voler prendere tutta sola la corsa verso il traguardo. E' seguita a due punti dallo Schioppaello che appare, almeno fino a questo momento, l'unica squadra che può contrastare il suo cammino. Comunque, i marciniani di Nilo Mazzei stanno seriamente ponendo la loro candidatura alla promozione.

Il "Judo club isola d'Elba", ai campionati italiani

non è riuscito a qualificarsi per i Campionati Italiani.

Mafalda Grassi 3.a classificata nella sua categoria, ha svolto dei combattimenti eccellenti e se non è riuscita a raggiungere il traguardo del 1.º posto è stato soltanto per la stanchezza fisica, dovuta al poco allenamento, in quanto dopo due anni di inattività, soltanto da un mese ha ripreso ad andare in palestra.

Un'altra medaglia d'oro è andata invece alla sorella Teresa e per lei ormai non ci sono più elogi. Da anni, vince tutti i titoli regionali, ed i suoi combattimenti finiscono quasi sempre prima del previsto, vincendo, come è successo anche questa volta per ippon (K.O.).

Due ragazze veramente molto brave: adesso le attende una prova più difficile ai campionati italiani, sabato 26 aprile a Roma, ma le loro probabilità di riuscita sono tante data la loro validità.

Concerto degli allievi musicanti

Gli allievi del costituendo Complesso Filarmonico, sotto l'abile guida del Maestro Edelweiss Rubini, hanno tenuto la mattina di Pasqua un applaudito concerto. Fine della manifestazione era quello di far conoscere il grado di preparazione degli allievi stessi, la volontà di giungere ad una completa formazione del corpo filarmonico ed attrarre l'attenzione sulla necessità che «gli uomini di buona volontà» che si sono posti alla testa dell'iniziativa (e fra essi il Sindaco di Portoferraio dott. Frattini) siano aiutati moralmente e materialmente.

Il primo fine è stato pienamente conseguito; per il secondo pensiamo che molti vecchi musicanti siano stati assaliti dall'antica e inesauribile passione, e presto indosseranno nuovamente la divisa della banda portoferraiese; per il terzo... speriamo bene!

Certo, sarebbe utile che i nostri organismi tenessero conto che quella musicale è un'attività culturale per eccellenza.

Tornando al concerto, molti gli applausi per le buone esecuzioni di brani di Mozart, Beethoven, Mascagni, Miller e Stevan. Complimenti ai giovani allievi e al Maestro Rubini.

GEOMETRA Mario Cignoni
Studio
P.zza del Popolo, 3 p. 2°
Portoferraio
Progettazioni edili e stradali - Confinamenti - Rilievi topografici - Successioni e divisioni patrimoniali.
Orario per il pubblico dalle ore 9 alle ore 12 escluso sabato e festivi

E' mancato improvvisamente il

Dott. Giancarlo Varanini

Medico chirurgo
La famiglia ne dà il triste annuncio.
Pescia 11 Aprile 1980

RINGRAZIAMENTO

Le famiglie Grandolfi-Murzi commosse per le attestazioni di affetto tributate nella triste circostanza della scomparsa della cara

Pia Becorpi ved. Grandolfi

ringraziano quanti hanno preso parte al loro dolore. Esprimono inoltre viva riconoscenza ai Sanitari, le suore ed il personale dell'Ospedale Civile Elbano, nonché al medico curante dott. Cignoni per le affettuose cure e assistenze prestate alla cara estinta.

1975 ANNIVERSARIO 1980

Fiorella Gueffi

vive sempre nel cuore dei suoi cari, che ricordano il quinto anniversario della Sua scomparsa a quanti Le vollero bene.
Livorno 16 Aprile 1980

Il 26 aprile ricorre il terzo anniversario della scomparsa di

Elvio Guerra

Valeria, con immutato rimpianto, lo ricorda a quanti gli vollero bene.
Portoferraio 13 Aprile 1980

L'8 aprile ricorreva il nono anniversario della scomparsa del

cav. Francesco Mazzei

Il figlio Mario e la nuora Marietta con infinito affetto e con immutato dolore lo ricordano a quanti lo hanno stimato e gli hanno voluto bene.
Marciana Marina 11-4-1980

Briciole di storia

(A.U.) Delle saline non si conosce l'epoca in cui furono costruite e quando venne iniziata la raccolta del sale. Se ne trova un fugace accenno nel manoscritto intitolato «Zibaldone» e dettato dall'allora Governatore di Portoferraio, Giovan Vincenzo Coresi Del Bruno, (a pagina 115), la cui compilazione risale al 1729. Il sale si raccoglieva durante l'estate, ricavato dall'acqua del mare, in tanta abbondanza che si tramandava vi fossero intere barche cariche ferme al porto di Livorno. Nel 1814 le saline furono gestite da Napoleone I e figuravano nel bilancio del Demanio per una rendita di L. 13.833.35. Esse cessarono la loro esistenza nel 1900, epoca in cui furono acquistati i terreni dal regio Demanio, dalla Società «Elba» che poi prese il nome di «Ilva». Il prezzo di acquisto fu di 141 mila lire.

La sindacata Società nel 1900 fece installare l'impianto di una grande industria siderurgica, nella zona delle vetuste saline di San Pietro. Nel 1902 furono ultimati i lavori per il primo Alto Forno, e da allora cominciarono a scaricarsi i primi vagoni di lona incandescente, distruggendo e coardendo la superficie delle saline.

Intorno agli anni settanta iniziarono i lavori della centrale elettrica Turbogas da parte dell'ENEL, nella zona delle antiche Saline. In seguito vi sono sorti numerosi complessi industriali e artigianali.

Acquisterel villetta - casetta singola o rustico o lotto terreno sul mare o vicinissimo mare. Telefonare ore ufficio (02) 2042465.

annunci economici

PER VILLA O ALBERGO offresi tuttofare (pulizie, guardiano fisso) purché gli sia dato alloggio. Telefonare al 916787 all'ora dei pasti.

PORTO AZZURRO 50 mt. mare appartamento 5/6 posti letto, altissimo reddito, privato vende. Cas. Post. 109 Portoferraio.

VENDESI L. 10.000.000 Piloni m. 7,60 - Bora 2 Italcantieri - 3 cuccette - Entrofuoribordo Volvopenta HP. 130 con 430 ore moto - Supercassorata - Telefonare ore pasti 92743 oppure 0586/404309.

CERCASI persone a stipendio orario o mensile per lavori sistemazione e giardinaggio ad una villa loc. Caubio, Lacona. Per informazioni telefonare 92238 ore ufficio.

A Rio Elba VENDESI APARTAMENTI IN CONDOMINIO vista mare Rio Marina. Riscaldamento. Rivalgieri a Portoferraio: geom. Amorosi. tel. 0565 - 92735.

A Schioppaello - Portoferraio - VENDESI CASSETTE PER VACANZE con giardino riscaldamento, mutuo quindecennale, distanza m. 800, vista mare. Vicinissimo Campo Golf Acquabona. Rivalgieri a Portoferraio: geom. Amorosi, Tel. (0565) 92735; a Marina di Campo: geom. Bonini, tel. (0565) 97544.

PIETRI

Martedì 15 dalle 20 in poi
La donna della calda terra
vieto minori 18 anni
Mercoledì 16 dalle 20 in poi
Lo stesso giorno il prossimo anno
Sabato 19 e Domenica 20
Ratatlan

Lunedì 21 dalle 20 in poi
Gli amori proibiti di una
adolescente vietato 18 anni
Martedì 22 dalle 20 in poi
Cleopatra

Mercoledì 23 dalle 20 in poi
Uno sparo nel buio
Giovedì 24 e Venerdì 25 dalle 11 in poi spett. continuati
I viaggiatori della sera
Sabato 26 e Domenica 27
Una strada un amore
Lunedì 28 dalle 20 in poi
Zombi n. 2 vietato 18 anni
Martedì 29 dalle 20 in poi
Due pezzi di pane
Mercoledì 30 dalle 20 in poi
Dracula

ASTRA

Martedì 15 dalle 20 in poi
Più forte di Bruce Lee
vieto minori 14 anni
Sabato 19 e Domenica 20
Buone notizie
Martedì 22 dalle 20 in poi
Nude Odeon
vieto minori 18 anni
Giovedì 24 alle 16 e alle 20
L'impero delle termiti giganti
Venerdì 25 dalle 20,30 in poi
Tanto va la gatta al lardo
Sabato 26 e Domenica 27
Lawrence D'Arabia
Martedì 29 dalle 20 in poi
Bruce Lee il vendicatore
vieto minori 14 anni
Mercoledì 30 dalle 20 in poi
la Liceale super sexi
vieto minori 18 anni

Bar Roma

Portoferraio - Tel. 92278
Piazza Cavour
Calata Mazzini
Grande assortimento
scatole cioccolatini
delle migliori marche
Caffè torrefatto
delle migliori marche

Dott. Massimo Danesi
Specialista in malattie
DELL'ORECCHIO
NASO - GOLA
Riceve il sabato
per appuntamento presso
ambulatorio dott. Scelza
P.zza Cavour 14 ☎ 987067

dott. V. LA TORRE
MALATTIE DEGLI OCCHI
Piazza della Repubblica
Portoferraio - Tel. 92701

Tappezzeria F. M. MERCURI hotel GARDEN Fiat Andreoni due nomi una garanzia

E' facile copiarci. (Fuori.)



Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa. Non avete che da salire in macchina e provare. Dal di dentro.

CONCESSIONARIA

Elvio FANTOZZI

Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio

CITROËN GS

hotel DESIREE

— SPARTANA - (Procchio) Tel. 907502 —
Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marinare
Deliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

Fabbri Associati

Lavorazione qualsiasi tipo di infissi di alluminio
anodizzato — Tutti i lavori in ferro
tel. 93358 PORTOFERRAIO loc. Antiche Saline (la loppa)

"Surf," BIANCHERIA INTIMA
E PER LA CASA
CORREDI
MON DIEU - JOLE NOVELLI
LILIANA RUBECCHINI - STYL MAGICA
DEA - CAPPUCCI - ROBERTA DI CAMERINO
Via Roma, 69 - MARINA DI CAMPO
(aperto tutto l'anno)

CERAMICHE D'AGOSTINO
Nuovo negozio di vendita
PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357
Depositaria Impresa COMM. LELIO LOGI

Ambulatorio veterinario piccoli animali Dott. P. Gabbanini
SALONE DEL CANE
Tosature, Bagni, Bagni medicati, Disinfestazione
Tel. 916797 Portoferraio Amb. Tel. 93889 CARPANI

TELESERVICE

Laboratorio per riparazioni TV - TV color

Vendita componenti elettronici
Viale Elba 47 PORTOFERRAIO - Tel. 917096

ALBERGO IMPERIA Aperto tutto l'anno
Marciana Marina
Tel. 99082
Riscaldamento centrale — Camere con bagno

Officina ELETTROMECCANICA
di ALBERTO BASTRELLI, perito industriale - frigorista
Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque
Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653
Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A

PASTICCERIA FIORENTINA MAZZOLI V. e FIGLIO
Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92016
Pasticceria fresca e secca - Dolci per rinfreschi
matrimoni, cene, comunioni, battesimi

DITTA MANRICO BONI
Via Garibaldi - PORTOFERRAIO
Camicie PAVONE — Confezioni di lusso TESCOA
Tessuti Mercerie Mode Crine vegetale Lana da materassi

Cassa di Risparmio di Firenze
Fondi patrimoniali al
31/3/1978 L. 42.857.630.729
al tuo servizio dove vivi e lavori

Rag. Leo Mancusi
Commercialista
Portoferraio - Tel. 92281
Piazza Cavour 49
Amministrazioni - Libri
paga - Cessioni - Rileva-
zioni Aziende - Dichia-
razioni redditi - Consulenze
fiscali, commerciali
ed in materia di previden-
za sociale

COMITATO DI REDAZ.
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore, respons.
Leonida Foresti
Redattore capo
Fortunate Colella
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Regionale Toscana Marittima s.p.a. TO RE.MAR.

LINEA A/1 - LIVORNO - P.FERRAIO (Dal 1-10-79 al 30-4-80)
Partenze da Livorno: Merc. 8.30 Giovedì 12.30 Sab. 13.00
Partenze da Portoferraio: Merc. 15.00 Ven. 9.30 Dom. 15.00

LINEA A/2 - PIOMBINO - P.FERRAIO (dal 1 al 30 - 4 - 1980)
Partenze da Portoferraio
5.20 7.40 9.10 11(*) 12.15 16.10 18.15
Partenze da Piombino
7.20 8(*) 10 12.05 16.20 18.10 20.45
(*) Escluso Merc. Sab.

LINEA A/2 ALISCAFO - PORTOFERRAIO - CAVO - PIOMBINO
Dal 1 - 2 al 30 - 4 - 1980

Portoferraio	p.	7.20	13.30	16.10	17.05
Cavo	a.	7.35	13.45	16.25	17.20
Cavo	p.	7.40	13.50	16.30	17.25
Piombino	a.	8.00	14.10	16.50	17.45
Piombino	p.	8.40	14.30	17.10	17.55
Cavo	a.	8.55	14.45	17.25	18.10
Cavo	p.	9.00	14.50	17.30	18.15
Portoferraio	a.	9.20	15.10	17.50	18.35

LINE A/3 PORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO
Dal 1° al 30 Aprile 1980

P. Azzurro	p.	6.00	16.45
Rio Marina	a.	6.25	17.10
Rio Marina	p.	6.35	17.20
Piombino	a.	7.25	18.10

Piombino	p.	8.00	12.35	19.10
Rio Marina	a.	8.45	13.20	19.55
Rio Marina	p.	8.55	13.30	20.05
P. Azzurro	a.	9.20	14.00	20.35

(1) Mercoledì e Sabato (2) Escluso Mercoledì e Sabato

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

ORARI DAL 1° APRILE 1980

PARTENZE DA PORTOFERRAIO
6.00 8.15 9.50 12.00 14.00 16.00 17.30 19.30

PARTENZE DA PIOMBINO
6.15 7.50 10.15 11.50 14.00 15.45 17.50 19.30

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle
migliori condizioni di tariffa
Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/33031
Bastia (Corsica) Tel. 003395/314629

RESPONSO
Analisi chimiche batteriologiche
Dr. LUCIANA LAZZARINI GUASTELLA

Portoferraio - Piazza Cavour, 14 - Tel. 916770 - 916345
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 7.30 - 10.
Il sabato solo su appuntamento
Il laboratorio è convenzionato con la Mutua unica nazionale - Pertanto gli assistiti sono tenuti a presentarsi con la richiesta di analisi autorizzata dall'Ufficio S.A.U.B. di Portoferraio - Via Guerrazzi 60.
Presso il laboratorio vengono effettuati anche controlli chimici e batteriologici su campioni di acqua ed alimenti.

Ditta Marcello Celebrini
FURNITURE PER
EDILIZIE COMUNALI
FALGNERIE
CARROZZERIE GOVERNATIVE
UTENSILERIE
NAVALI
OFFICINE
GOVERNATIVE
Piazza Cavour 42 - Portoferraio
Tel. 92609-93326

AGENZIA IMMOBILIARE Domus
COMPRA-VENTE E AFFITTI
PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 - Tel. (0565) 917033
LIVORNO - Via Grande 68 Tel. (0586) 35423

ERBORISTERIA "Tantum Herbae"
Via Roma 3 - Tel. 92145 - PORTOFERRAIO
Troverete tutti i prodotti vegeto-naturali necessari per la vostra salute e bellezza.

TUTTE LE SPECIALITÀ DI
Pasta all'uovo
Tel. 93829 PRODUZIONE PROPRIA
Negozio: Via della Fonderia 14 PORTOFERRAIO

OFFICINA MECCANICA Marcello Parrini
Servizio TALBOT - SIMCA - SUMBEAM
Motori marini SELVA
Motocompressori JENBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline di S. Pietro
57037 PORTOFERRAIO - Tel. 93516

Agave
Agenzia immobiliare — Compravendita terreni e appartamenti — Consulenze
MARCIANA MARINA
Viale Regina Margherita 6 — Tel. (0565) 99529 - 99082

Bar - Pizzeria **La Rustica**
MARINA DI CAMPO
Aperita tutti i giorni

Lamborghini CALOR s.p.a.

Impianti ad energia solare
BRUCIATORI - Gruppi termici - Generatori d'aria calda
TRATTAMENTO ACQUE
Agenzia per l'Elba: **G. Casella**
Piazza Mazzini RIO MARINA - Tel. 962106
SERVIZIO ASSISTENZA

La Lanterna

Specialità marinare: **PORTO AZZURRO Tel. 95026**
Risotto alla pirata - Penne in barchetta - Cacciucco
Linguine alla marinara - Bucatini alla marinara
Dentice al cartoccio
Nuove camere con moderno impianto di termosifoni
Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda
Trattamento di pensione — Locale caratteristico

Bar Ristorante GARDEN Pizzeria
Via V. Emanuele PORTOFERRAIO Tel. 93452
Moderno — Accogliente — Familiare
Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare per Banchetti — Comunioni — Matrimoni ecc.

BAR "da MARIO,"

di Dini Francesca Sul porto di MARINA DI CAMPO
Produzione propria: GELATERIA — PASTICCERIA

A POGGIO TERME tra il verde dei secolari castagni
a cinque minuti dal mare
PENSIONE MONTI CAPANNE Tel. 99083
Nuova gestione di MAZZEI PIETRO
Ristorante all'aperto con tutte le specialità alla brace
e alla marinara — Attrezzato per matrimoni e rinfreschi

Ristorante Publius

(da Publio) POGGIO - tel. 99208
Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «del nostro»
Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima
Cacciagione
Terrazza panoramica - Cerimonie

Bar - Ristorante - Pizzeria **Il Corallo**
«La Foce» - Marina di Campo
Gestione: **Cervini Alfonso**
Sala per banchetti - Matrimoni - Comunioni ecc.
Cucina casalinga

PENSIONE RISTORANTE La Cernia

2.a cat. - 57030 Marciana - S. ANDREA - Elba
m. 200 dalla spiaggia - Riscaldamento centrale
Giardino - Parcheggio - Bungalow - Tel. 0565/906094-99871

PENSIONE RISTORANTE Belmare

Riscaldamento centrale — Camere con bagno
PORTO AZZURRO - Tel. 95012 — Aperto tutto l'anno

Ristorante "Le Ghiaie"

(da Valeria) 92276 PORTOFERRAIO
CUCINA CASALINGA - PREZZI MODICI
Sala e salone per Comunioni, Matrimoni, Rinfreschi, Pranzi
APERTO TUTTO L'ANNO

● Luminosità ● Armonia di colori ● Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle CERAMICHE
PASTORELLI PIERO
Esposizioni: PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 93135

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI La Magona di Cecina

SCOTTO ROBERTO

IMBIANCATURA — VERNICIATURA
CARTE DA PARATI — LACCATURA MOBILI
CAPOLIVERI Tel. 93644 - PORTOFERRAIO Tel. 916242

Lo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPICO
Rendez - Vous «DA MARCELLO»
Piazza della Vittoria - MARCIANA MARINA - Tel. 99251
Aiutateci a servirvi meglio prenotando

COLLETTORI SOLARI

Raciti Carmelo PORTOFERRAIO
Ufficio e Esposizione: Via dell'Amore 2 tel. 92114
Magazzini: Loc. Antiche Saline (zona Industriale)

Per la vostra casa all'Elba
IMMOBILIEN SERVICE LA PIANOTTA
Via Alcide De Gasperi, 13 - PORTO AZZURRO
Tel. 0565 / 95105 - 95355 Compravendita, affitti: ville, terreni, appartamenti, rustici.

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA
IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA
«LE DUE VALLI» DI
BISSO FRANCESCO
MARCIANA MARINA - Viale Amedeo — Tel. 9909

NAUTIMARKET

Imbarcazioni poste in vendita direttamente dai rispettivi proprietari e visibili presso il "Cantiere Edilnautica Elba s.r.l. loc. Antiche Saline".
Tel. 93434.

CABINATI A VELA
— Orca 43 - 1975 - 6 vele + SPI - ottime condizioni, superaccessoriata L. 78 milioni.

— Azimut Motorsailer 6,00, 4 cuccette, vele, Diesel HP 20 L. 11.000.000.
— Scacchetta 7,73, 4 cuccette, vele, entrobordo HP 7 L. 13.000.000.
— Sagotour 27 Motorsailer 8,15, Diesel HP 48, 5 cuccette, vele L. 15.000.000.
— Sloop 9,50, 5 cuccette, ponte teak, vele, Diesel HP 16 L. 29.000.000.

CABINATI A MOTORE
— Pilotina m. 6,10 - Scafo da pitturare - Diesel HP 40 revisionato da reimbarcare L. 3.800.000.
— Fiori 21 m. 6,50 - 2 Entrofuoribordo HP 130 l'uno accessorio L. 12.500.000.
— Vega Espada m. 4,55 Mer. 650 L. 4.000.000.

— Cabino motore m. 8 - 1968 - 3 cucc. + 1 - 2 Diesel HP 80 revisionati 1978 L. 11.500.000.
— Ritz Joute 5,40, entrofuoribordo OMC HP 120 2 cuccette 6.500.000.
— Coronet 7,32, cuccette 3 più 1-2, entrofuoribordo HP 113 L. 10.000.000.
— Pilotina 9,20, cuccette 4, Diesel HP 60 L. 10.000.000.
— Motopanfilo acciaio olandese 12,55, cuccette 7? Diesel da 170 L. 70.000.000.

MOTOSCAFI ENTRO E FUORIBORDO

— Entrofuoribordo Evinrude ala gabbiano HP 90 Lire 1.900.000.
— Gorbis 3,40, Chrysler HP 20 L. 1.200.000.
— Rio 4,10, Evinrude HP 25 L. 2.500.000.
— Dory 173 5,20, Johnson HP 115 L. 5.000.000.
— Eurocraft 4,00, Evinrude HP 40 L. 1.500.000.
— Sassa 4,60, Mercury HP 80 L. 1.900.000.
— Jet 4,96, Piaggio Jet HP 30 L. 2.600.000.
— Molinari 3,80, senza motore L. 950.000.
— Branchi 4,25, Chrysler HP 45 L. 2.000.000.
— Rio Espira (tipo Riva) GM HP 187 L. 6.500.000.

GOZZI-LANCE

— Alpa 4,70 - vele + SPI - Tangone albero Ned'spark Invaso - Stazzata L. 1 milione 400.000.
— Nautivela 4,70 - 2 giochi vele + SPI - Invaso - Perfetta L. 1.300.000.
— Gozzo nuovo m. 4 Lire 1.600.000.
— Gozzo perfetta condizioni con fuoribordo L. 1.450.000.
— Gozzo Ceriale 4,30, remi, carrsila L. 2.600.000.
— Lancetta 3,80 L. 800.000.

— Evinrude HP 18 - Revisionato, garantito L. 385.000.
— Mercury HP 35 - Avv. el. perfetto, 15 ore L. 590.000.
— Evinrude HP 40 - Avv. el. Revisionato, garantito Lire 535.000.
— Coppia Evinrude HP 50 - Avv. el. - Ottime condizioni L. 668.000.
— Johnson HP 60 - Avv. el. Revisionato, garantito Lire 1.357.000.
— Mercury HP 85 - Avv. el. Condizioni L. 850.000.

Angeli rag. Luciano
Commercialista
Contabilità I. V. A.
Libri paga
P.zza Virgilio 6 tel. 92393
PORTOFERRAIO

Agenzia ALLORI s.s.l.
Immobiliare - Mediazioni
Piazza Virgilio n. 30
57037 PORTOFERRAIO
Tel. 92762

Ditta P. PAOLINI
RADIO - TV
ELETTRODOMESTICI
LAMPADARI
Via Carducci - Tel. 92128
PORTOFERRAIO

La calzoleria Valli
presenta tutte le novità del calzaturificio
VARESE, U. ROMAGNOLI
BORRI VICTORIA
e BORRI PIUMA
PORTOFERRAIO
Via Guerrazzi - Tel. 92127